Liaison coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT,

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 5 janvier 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant conformément aux dispositions de l'article 20, alinéa 10, de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, le nombre d'employés requis pour la constitution de collèges électoraux distincts, dans les entreprises relevant de la section paritaire nationale des employés de tramways et autobus urbains dépendant de la commission paritaire nationale des employés", a donné en sa séance du 22 janvier 1951 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 5de Januari 1951 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging overeenkomstig de bepalingen van artikel 20, lid 10, van de wet van 20 September 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, van het aantal bedienden, vereist voor de instelling van afzonderlijke kiescolleges in de ondernemingen die vallen onder de nationale paritaire afdeling der bedienden van de stadstramwegen en autobuslijnen, welke van het nationaal paritair comité van bedienden afhangt", heeft ter zitting van 22 Januari 1951 het volgend advies gegeven :

Le projet a pour objet de modifier le nombre d'employés requis pour la constitution, dans les entreprises d'une branche d'industrie déterminée, de collèges électoraux distincts en vue de l'élection des délégués du personnel au conseil d'entreprise.

En vertu de l'article 20, alinéa 10, de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, l'arrêté royal qui fait l'objet du présent projet ne peut être pris valablement que sur avis conforme du Conseil national du travail.

Ce conseil n'a pas été constitué jusqu'à présent. Aucune disposition de la loi de 1948, ni les travaux préparatoires ne permettent d'y suppléer par la consultation d'un autre organisme.

L'article 27 qui prévoit le cas où le Roi peut prendre l'avis soit du Conseil national du travail, soit de la commission paritaire compétente ou, à son défaut, des organisations les plus représentatives des chefs d'entreprise et des travailleurs, ne s'étend pas aux dispositions des alinéas 8 et 9 de l'article 20, vu le texte formel à ce sujet de l'alinéa final qui prévoit la consultation du seul Conseil national du travail et l'avis conforme de celui-ci.

Le Conseil d'Etat est d'avis que le législateur a entendu subordonner l'exercice par le Roi, des pouvoirs conférés par l'article 20, alinéa 10, à l'institution par la loi du Conseil national du travail.

Het ontwerp strekt tot wijziging van het getal der bedienden dat voor de instelling, in de ondernemingen van een bepaalde bedrijfstak, van afzonderlijke kiescolleges met het oog op de verkiezing van de personeelsafgevaardigden voor de ondernemingsraad, is vereist.

Krachtens het tiende lid van artikel 20 der wet van 20 September 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, kan het koninklijk besluit, waarvan het ontwerp is voorgelegd, slechts op eensluidend advies van de Nationale Raad van de arbeid geldig worden genomen.

Totnogtoe is die raad niet opgericht. Geen enkele bepaling der wet van 1948, ook niet de parlementaire voorbereiding daarvan, maakt het mogelijk in die leemte te voorzien door het advies van een ander organisme in te winnen.

Artikel 27, dat voorziet in het geval waarin de Koning het advies inwint van de Nationale Raad van de arbeid of van de bevoegde paritaire commissie of, bij ontstentenis er van, van de meest vooraanstaande organisaties van de ondernemingshoofden en van de arbeiders, kan niet van toepassing worden verklaard op het bepaalde in het achtste en het negende lid van artikel 20, aangezien het laatste lid te dien aanzien formeel is en alleen spreekt over de raadpleging en het eensluidend advies van de Nationale Raad van de arbeid.

De Raad van State is van advies dat de wetgever het oprichten bij de wet van de Nationale Raad van de arbeid als voorwaarde heeft willen stellen opdat de Koning de macht, bij artikel 20, tiende lid, verleend, zou kunnen uitoefenen.

- - - - - - - - -

Etaient présents : Waren aanwezig :

Messieurs : J.SUETENS, président du Conseil d'Etat, président,
De Heren : voorzitter van de Raad van State, voorzitter,

V.DEVAUX, conseillers d'Etat,
M.SOMERHAUSEN, raadsheren van State,

L.FREDERICQ, assesseurs de la section de législation,
G.DOR, bijzitters van de afdeling wetgeving,

G.PIQUET, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
du Travail et de la Prévoyance sociale.
van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le 1951.

De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

K.MEES.